

Amendments to the Claims:

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

Listing of Claims:

Claims 1 through 3 (Cancelled).

Claim 4 (New): A device for filtering a medium, the device comprising:

at least one membrane disk and at least one turbulence disk, wherein said at least one membrane disk and said at least one turbulence disk are rotationally mounted,

wherein said at least one membrane disk and said at least one turbulence disk are positioned in such a manner that a rotation axis of each of said at least one membrane disk and said at least one turbulence disk are essentially parallel to one another, said at least one membrane disk and said at least one turbulence disk overlapping when viewed from above,

wherein said at least one membrane disk and said at least one turbulence disk are placed in spaced relation from one another in an axial direction so that said at least one turbulence disk produces a turbulence in a region, said region being a relevant affected lateral face of said at least one membrane disk,

wherein said at least one membrane disk is connected to a hollow shaft, said at least one membrane disk being connected in a rotationally fixed manner so said at least one membrane disk and said hollow shaft rotate together,

wherein said hollow shaft is conductively connected to a cavity, said cavity being in said at least one membrane disk,

wherein said at least one membrane disk and said at least one turbulence disk are driven in substantially a same direction of rotation,

wherein said at least one membrane disk has a diameter less than a second turbulent disk diameter, and

wherein the device has a difference in a peripheral velocity on a connecting line, said connecting line between each rotation axis of said at least one membrane disk and said at least one turbulence disk, said difference between said at least one membrane disk and said at least one turbulence disk being at least about equally large at every point in said region.

Claim 5 (New): The device of claim 4, further comprising a plurality membrane disks forming a species and a plurality of turbulence disks forming a second species, wherein said species and said second species are positioned so that at least one membrane disk of said species and at least one turbulence disk of said second species engages an intermediate space.

Claim 6 (New): The device of claim 4, where said at least one turbulence disk is connected to a second hollow shaft having a second cavity, wherein said least one turbulence disk and said second hollow shaft rotate together, and wherein said second hollow shaft has said cavity conductively connected to said second cavity.